

APPLICANT IS AUTHORIZED TO SERVE JUDICIAL PROCESS UNDER THE UNITED STATES FEDERAL RULES OF CIVIL PROCEDURE AND UNDER THE RULES OF CIVIL PROCEDURE OF THE STATE OF: New York

5707-1676

REQUEST

FOR SERVICE ABROAD OF JUDICIAL OR EXTRAJUDICIAL DOCUMENTS

DEMANDE

AUX FINS DE SIGNIFICATION OU DE NOTIFICATION A L'ÉTRANGER
D'UN ACTE JUDICIAIRE OU EXTRAJUDICIAIRE

Convention on the Service abroad of judicial and extrajudicial documents in civil or commercial matters, signed at The Hague, November 15, 1965.

Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires ou extrajudiciaires en matière civile ou commerciale, signée à La Haye, le 15 Novembre 1965.

Identity and address of the applicant
Identité et adresse du requérant

Josh R. Cobb
APS INTERNATIONAL, LTD
APS International Plaza
7800 Glenroy Road
Minneapolis, Minnesota 55439-3122
U.S.A.
Tel. 952.831.7776 Fax: 952.831.8150
Email: JCobb@CivilActionGroup.com

Address of receiving authority
Adresse de l'autorité destinataire

DIVISION OF JUDICIAL ASSISTANCE
Ministry of Justice
No.10, Chaoyangmen, Nandajie
Chaoyang District
Beijing

100020
China

The undersigned applicant has the honour to transmit -- in duplicate -- the documents listed below and, in conformity with article 5 of the above-mentioned Convention, requests prompt service of one copy thereof on the addressee, i.e.,
(identity and address)

Le requérant soussigné a l'honneur de faire parvenir -- en double exemplaire -- à l'autorité destinataire les documents ci-dessous énumérés, en la priant conformément à l'article 5 de la Convention précitée, d'en faire remettre sans retard un exemplaire au destinataire, savoir:

(identité et adresse) Guangzhou Weini Leather Co. Ltd.

No. 1, Zhenxing Village Industrial, Shiling Town, Huadu District, Guangzhou City, Guangdong 510850, China

Tel:

[X] (a) in accordance with the provisions of sub-paragraph (a) of the first paragraph of article 5 of the Convention.*

a) selon les formes légales (article 5, alinéa premier, lettre a).

[] (b) in accordance with the following particular method (sub-paragraph (b) of the first paragraph of article 5)*:

b) selon la forme particulière suivante (article 5, alinéa premier, lettre b):

[] (c) by delivery to the addressee, if he accepts it voluntarily (second paragraph of article 5)*.

c) le cas échéant, par remise simple (article 5, alinéa 2).

The authority is requested to return or to have returned to the applicant a copy of the documents -- and of the annexes* -- with a certificate as provided on the reverse side.

Cette autorité est priée de renvoyer ou de faire renvoyer au requérant un exemplaire de l'acte -- et de ses annexes -- avec l'attestation figurant au verso.

List of documents

Enumération des pièces

Complaint

Summons in a Civil Action

Translations

Summary of the Documents to be Served

Done at

Fait à Minneapolis, Minnesota, U.S.A.

, the

le 10/2/07

Signature and/or stamp.

Signature et/ou cachet.

JS



APS INTERNATIONAL
APS International Plaza
7800 Glenroy Road
Minneapolis, MN 55439

(Formerly OBD-116 which was formerly LAA-116,
both of which may still be used)

USM-94

(Est. 11/22/77)

* Delete if inappropriate.

. Rayer les mentions inutiles

5X-07-1676

Case Name: Coach Services, Inc. v. Vani U.S.A. Inc.
 Defendant: Guangzhou Weini Leather Co. Ltd.
 Court Case No.: 07 CIV 8354

**CERTIFICATE
 ATTESTATION**

The undersigned authority has the honour to certify, in conformity with article 6 of the Convention,
 L'autorité soussignée a l'honneur d'attester conformément à l'article 6 de ladite Convention,

1) that the document has been served*

1. que la demande a été exécutée

- the (date)

- le (date)

- at (place, street, number)

- à (localité, rue numéro)

December 5, 2007

No.1 Zhenxing Village Industrial, Huadu district, Guangzhou,
 Guangdong Province, China.

- in one of the following methods authorised by article 5-

- dans une des formes suivantes prévues à l'article 5:

☒ (a) in accordance with the provisions of sub-paragraph (a) of the first paragraph of article 5 of the Convention*.

a) selon les formes légales (article 5, alinéa premier, lettre a).

☐ (b) in accordance with the following particular method*:

b) selon la forme particulière suivante:

☐ (c) by delivery to the addressee, who accepted it voluntarily.*

c) par remise simple

The documents referred to in the request have been delivered to:

Les documents mentionnés dans la demande ont été remis à:

- (identity and description of person)

- (identité et qualité de la personne)

Tang Lijian

- relationship to the addressee (family, business or other):

- liens de parenté, de subordination ou autres, avec le destinataire de l'acte:

The manager of the company.

2) that the document has not been served, by reason of the following facts*:

2. que la demande n'a pas été exécutée, en raison des faits suivants:

In conformity with the second paragraph of article 12 of the Convention, the applicant is requested to pay or reimburse the expenses detailed in the attached statement*.

Conformément à l'article 12, alinéa 2, de ladite Convention, le requérant est prié de payer ou de rembourser les frais dont le détail figure au mémoire ci-joint.

LIST OF DOCUMENTS: Summary of the Document to be Served, Complaint, Summons in a Civil Action, Translations

Annexes

Annexes

Documents returned:

Pièces renvoyées:

In appropriate cases, documents establishing the service:

Le cas échéant, les documents justificatifs de l'exécution:

Done at

Fait à

中华人民共和国

Beijing

司法部

, the

le

Jan. 23, 2008

Signature and/or stamp

Signature et/ou cachet.

司法协助专用章

* Delete if inappropriate.
 Rayer les mentions inutiles.